



EUROPA-  
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 17.2.2014  
COM(2014) 88 final

2014/0045 (NLE)

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

**om undertegnelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater og midlertidig anvendelse af en tillægsprotokol til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

## BEGRUNDELSE

Overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island, i det følgende benævnt "overenskomsten" blev undertegnet den 22. juli 1972 og trådte i kraft den 1. april 1973.

Vedlagte forslag udgør det retlige instrument for undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af en tillægsprotokol til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island, i det følgende benævnt "tillægsprotokollen", for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

I henhold til akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse skal Kroatien tiltræde de internationale aftaler, der er undertegnet eller indgået af Den Europæiske Union og dens medlemsstater, ved indgåelse af en protokol til disse aftaler.

Den 24. september 2012<sup>1</sup> bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med de pågældende tredjelande med henblik på indgåelse af de relevante protokoller. Forhandlingerne med Island blev ført som led i forhandlingerne om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde for perioden 2009-2014 med henblik på udvidelsen af Den Europæiske Union med Kroatien og blev afsluttet med parafering af tillægsprotokollen.

Den foreslåede protokol gør Republikken Kroatien til kontraherende part i overenskomsten og forpligter EU til at fremlægge en autentisk udgave af overenskomsten på det nye officielle EU-sprog. Den indeholder også bestemmelser om yderligere indrømmelser for Island vedrørende handel med fiskevarer som følge af Kroatiens tiltrædelse af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

I afventning af at de relevante procedurer for protokollens officielle indgåelse og ikrafttrædelse afsluttes, bør denne protokol finde midlertidig anvendelse fra den første dag i den tredje måned efter, at parternes sidste meddelelse herom er blevet deponeret.

Kommissionen finder, at resultaterne af forhandlingerne er tilfredsstillende, og anmoder Rådet om at vedtage vedlagte afgørelse om undertegnelsen og den midlertidige anvendelse af tillægsprotokollen.

---

<sup>1</sup> Rådets afgørelse om bemyndigelse til indledning af forhandlinger for at tilpasse aftaler, der er undertegnet eller indgået mellem Den Europæiske Union, eller Den Europæiske Union og dens medlemsstater, og et eller flere tredjelande eller en eller flere internationale organisationer, med henblik på Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (rådsdokument 13351/12 LIMITED).

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### **om undertegnelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater og midlertidig anvendelse af en tillægsprotokol til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

under henvisning til akten om Republikken Kroatiens tiltrædelsesvilkår, der er knyttet til tiltrædelsestraktaten, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 24. september 2012 bemyndigede Rådet Kommissionen til på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Republikken Kroatien at indlede forhandlinger med Island med henblik på indgåelsen af en protokol til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.
- (2) Disse forhandlinger er vel afsluttet, og tillægsprotokollen bør med forbehold af dens indgåelse undertegnes på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne.
- (3) Tillægsprotokollen bør finde midlertidig anvendelse fra den første dag i den tredje måned efter, at parternes sidste meddelelse herom er blevet deponeret —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Undertegnelsen af tillægsprotokollen til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (tillægsprotokollen) godkendes herved på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater med forbehold af indgåelsen af nævnte tillægsprotokol.

Teksten til tillægsprotokollen er knyttet til denne afgørelse.

#### *Artikel 2*

Generalsekretariatet for Rådet udarbejder fuldmagtsinstrumentet til undertegnelse af tillægsprotokollen med forbehold af dens indgåelse til den eller de personer, som forhandleren af protokollen har udpeget.

---

<sup>2</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

*Artikel 3*

Med forbehold af protokollens indgåelse og i afventning af dens ikrafttrædelse finder denne protokol midlertidig anvendelse fra den første dag i den tredje måned efter, at den sidste meddelelse herom er blevet deponeret i overensstemmelse med protokollens artikel 4.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*